



Pin	Data
1	RS232 Rx Input
2	RS232 Tx Output
3	Functional Earth (FE)
4	Signal GND
5	RS485+ B
6	RS485- A
7	+5 V OUT

Pin	Data	Pin	Data
1	TD+	5	
2	TD-	6	RD-
3	RD+	7	
4		8	

Pin	Data
1	12-30 VDC
2	Ground (GND)
3	Functional Earth (FE)

Pin	Data
1	Shield
2	B-line
3	Request to Send (RTS)
4	GND bus
5	+5 V bus cut
6	A-line
2, 7, 9	NC

Modell-Identifikation	40-SER-ETH-A 40-SER-ETH-B	40-SER-PDP-A 40-SER-PDP-B	40-ETH-ETH-A 40-ETH-ETH-B 40-ETH-ETH-A-60 40-ETH-ETH-B-60
Configuration connector	RJ45		
Upper connector	7-pin screw connector		RJ45x2
Lower connector	RJ45x2	9-pin D-sub	
Power connector	3-pin screw connector		
Power supply	12-30 VDC Reverse voltage protection and short circuit protection		
Power consumption	Typical: 160 mA @ 24 V Max: 400 mA @ 12 V		
Storage temperature	-40 to +85 °C		
Operating temperature	-25 to +70 °C		
Humidity	EN 60068-2-78: Damp heat, +40°C, 93% humidity for 4 days EN 60068-2-30: Damp heat, +25°C +55°C, 95% RH, 2 cycles		
Vibration	See datasheet		
Housing material	Plastic See datasheet for details		
Protection class	IP20		
Product weight	150 g		
Dimensions	27 x 144 x 98 mm (H x W x D) with connectors included		
Mounting	DIN-rail		

Additional technical data and information related to the installation and use of this product can be found at www.anybus.com/support.

CE Compliance

This product is in compliance with the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU with amendment 2015/863 through conformance with applicable standards. The full text of the Declaration of Conformity is available at www.anybus.com/support

Disposal and recycling

You must dispose of this equipment properly according to local laws and regulations. Because this equipment contains electronic components, it must be disposed of separately from household waste. When this equipment reaches its end of life, contact local authorities to learn about disposal and recycling options, or return the equipment to HMS. For more information, see www.hms-networks.com.

ENGLISH

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

- This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:
- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3
 - UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2
 - CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE, PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3
 - CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2

The certification number of Anybus Communicator certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus Communicator modules are certified with the following marking:



ENGLISH

Safety and Compliance Information
General Safety Instructions

- Caution**
This equipment contains parts that can be damaged by electrostatic discharge (ESD). Use ESD prevention measures to avoid damage.
- Caution**
To avoid system damage, the equipment should be connected to ground.
- Caution**
If this equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

Intended Use
The intended use of this equipment is as a communication interface and gateway. The equipment receives and transmits data on various physical layers and connection types.

Hardware description	Model ID
Serial to Ethernet. With rotary switches	40-SER-ETH-A
Serial to Ethernet. Without rotary switches	40-SER-ETH-B
Serial to Profibus. With rotary switches	40-SER-PDP-A
Serial to Profibus. Without rotary switches	40-SER-PDP-B
Ethernet to Ethernet. With rotary switches	40-ETH-ETH-A, 40-ETH-ETH-A-60*
Ethernet to Ethernet. Without rotary switches	40-ETH-ETH-B, 40-ETH-ETH-B-60*

* Other CPU mount option.

- Installation**
Make sure that you have all the necessary information about the capabilities and restrictions of your local network environment before installation.
- Tightening torque for 3-pin and 7-pin connector: 0.5-0.8 Nm.
 - Use minimum 90 °C copper (Cu) wire only.
 - Equipment to be supplied by Class 2 Power Source in accordance with the NEC.
 - The equipment is considered as open type and shall be installed in a suitable end enclosure providing mechanical protection.
 - Use in Overvoltage Category I Pollution Degree 2 Environment conforming to EN 60666-1.
 - This equipment is designed to comply as Class III equipment according to 61010-2-201.

Technical Specifications	40-SER-ETH-A 40-SER-ETH-B	40-SER-PDP-A 40-SER-PDP-B	40-ETH-ETH-A 40-ETH-ETH-B 40-ETH-ETH-A-60 40-ETH-ETH-B-60
Configuration connector	RJ45		
Upper connector	7-pin screw connector		RJ45x2
Lower connector	RJ45x2	9-pin D-sub	
Power connector	3-pin screw connector		
Power supply	12-30 VDC Reverse voltage protection and short circuit protection		
Power consumption	Typical: 160 mA @ 24 V Max: 400 mA @ 12 V		
Storage temperature	-40 to +85 °C		
Operating temperature	-25 to +70 °C		
Humidity	EN 60068-2-78: Damp heat, +40°C, 93% humidity for 4 days EN 60068-2-30: Damp heat, +25°C +55°C, 95% RH, 2 cycles		
Vibration	See datasheet		
Housing material	Plastic See datasheet for details		
Protection class	IP20		
Product weight	150 g		
Dimensions	27 x 144 x 98 mm (H x W x D) with connectors included		
Mounting	DIN-rail		

CE Compliance

This product is in compliance with the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU with amendment 2015/863 through conformance with applicable standards. The full text of the Declaration of Conformity is available at www.anybus.com/support

Disposal and recycling

You must dispose of this equipment properly according to local laws and regulations. Because this equipment contains electronic components, it must be disposed of separately from household waste. When this equipment reaches its end of life, contact local authorities to learn about disposal and recycling options, or return the equipment to HMS. For more information, see www.hms-networks.com.

ENGLISH

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

- This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:
- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3
 - UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2
 - CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE, PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3
 - CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2

The certification number of Anybus Communicator certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus Communicator modules are certified with the following marking:



DEUTSCH

Sicherheits- und Compliance-Informationen
Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vorsicht!**
Dieses Gerät enthält Teile, die durch elektrostatische Entladungen (ESD) beschädigt werden können. ESD-Schutzmaßnahmen beachten, um Schäden zu vermeiden.
- Vorsicht!**
Um System Schäden zu vermeiden, ist das Gerät zu erden.
- Vorsicht!**
Bei Verwendung des Geräts in einer nicht vom Hersteller spezifizierten Weise kann der durch das Gerät gebotene Schutz beeinträchtigt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieses Gerät ist als Kommunikationsschnittstelle und Gateway konzipiert. Es empfängt und sendet Daten auf verschiedenen physikalischen Ebenen und Verbindungsmodalitäten.

Modellbezeichnung	Modell-ID
Serial zu Ethernet. Mit Drehschaltern	40-SER-ETH-A
Serial zu Ethernet. Ohne Drehschalter	40-SER-ETH-B
Serial zu Profibus. With rotary switches	40-SER-PDP-A
Serial zu Profibus. Without rotary switches	40-SER-PDP-B
Ethernet zu Ethernet. With rotary switches	40-ETH-ETH-A, 40-ETH-ETH-A-60*
Ethernet zu Ethernet. Without rotary switches	40-ETH-ETH-B, 40-ETH-ETH-B-60*

* Variante mit anderer CPU-Bestückung.

- Installation**
Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie alle erforderlichen Informationen über die Funktionen und Funktionseinschränkungen Ihres lokalen Netzwerks haben.
- Anzugmoment für 3-Pol- und 7-Pol-Verbinden: 0,5-0,8 Nm.
 - Verwenden Sie ausschließlich Kupferdraht (Cu) mit mindestens 90 °C.
 - Das Gerät ist von einer Stromquelle der Klasse 2 gemäß NEC zu versorgen.
 - Das Gerät gilt als offener Typ und ist in einem geeigneten Endgehäuse zu installieren, das mechanischen Schutz gewährt.
 - Verwendung in einer Umgebung der Überspannungskategorie I Verschmutzungsgrad 2 gemäß EN 60666-1.
 - Aufgrund seiner Konstruktion entspricht dieses Gerät der Klasse III gemäß 61010-2-201.

Technische Daten	40-SER-ETH-A 40-SER-ETH-B	40-SER-PDP-A 40-SER-PDP-B	40-ETH-ETH-A 40-ETH-ETH-B 40-ETH-ETH-A-60 40-ETH-ETH-B-60
Modellbezeichnung	40-SER-ETH-A 40-SER-ETH-B		
Konfigurationsanschluss	RJ45		
Serieller Verbinder	7-poliger Schraubanschluss	RJ45x2	
Kommunikationsanschluss	RJ45 x 2	9-pin D-sub	RJ45 x 2
Stromanschluss	3-poliger Schraubanschluss		
Spannungsversorgung	12-30 VDC Verpolungsschutz und Kurzschlussschutz		
Leistungsaufnahme	Typisch: 160 mA bei 24 V Max.: 400 mA bei 12 V		
Lagertemperatur	-40 bis +85 °C		
Betriebstemperatur	-25 bis +70 °C		
Feuchtigkeit	EN 60068-2-78: Feuchte Wärme, +40 °C, 93 % Feuchtigkeit für 4 Tage EN 60068-2-30: Feuchte Wärme, +25 °C bis +55 °C, 95 % Feuchtigkeit, 2 Zyklen		
Schwingungen	Siehe Datenblatt		
Gehäusmaterial	Kunststoff Details siehe Datenblatt		
Schutzart	IP20		
Produktgewicht	150 g		
Abmessungen	27 x 144 x 98 mm (H x B x T) einschließl. Anschluss		
Montage	DIN-Rail		

Zusätzliche Angaben zur Installation und Verwendung des Produkts finden Sie unter www.anybus.com/support

CE-Konformität

Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, einschließlich Zusatz 2015/863, de conformidad con las normativas vigentes. La versión completa de la Declaración de conformidad está disponible en www.anybus.com/support

Entsorgung und Recycling

Das Gerät muss gemäß den lokal geltenden Gesetzen und Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden. Das Gerät enthält Elektronikbauteile und muss getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Erkundigen Sie sich nach Ablauf der Gebrauchsdauer des Geräts bei den zuständigen Behörden nach geeigneten Entsorgungs- und Recyclingmöglichkeiten oder senden Sie das Gerät an HMS zurück.
Weitere Informationen unter www.hms-networks.com.

ESPAÑOL

Información de seguridad y cumplimiento
Instrucciones generales de seguridad

- Atención**
Este equipo contiene piezas que pueden dañarse por descargas electrostáticas (ESD). Aplique medidas de prevención de ESD para evitar daños.
- Atención**
Por evitar daños en el sistema, el equipo debe tener una conexión a tierra.
- Atención**
Si este equipo se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por el equipo puede verse afectada.

Uso previsto
El uso previsto de este equipo es como interfaz de comunicación y puerta de enlace. El equipo recibe y transmite datos en varias capas físicas y tipos de conexión.

Identificación del modelo	ID del modelo
De serie a Ethernet. Con conmutadores rotatorios	40-SER-ETH-A
De serie a Ethernet. Sin conmutadores rotativos	40-SER-ETH-B
De serie a Profibus. Con conmutadores rotativos	40-SER-PDP-A
De serie a Profibus. Sin conmutadores rotativos	40-SER-PDP-B
De Ethernet a Ethernet. Con conmutadores rotativos	40-ETH-ETH-A, 40-ETH-ETH-A-60*
De Ethernet a Ethernet. Sin conmutadores rotativos	40-ETH-ETH-B, 40-ETH-ETH-B-60*

*Montaje de CPU alternativa.

- Instalación**
Asegúrese de tener toda la información necesaria sobre las capacidades y las restricciones de su entorno de red local antes de la instalación.
- Par de apriete para conectores de 3 y 7 pines: 0,5-0,8 Nm.
 - Utilice un cable de cobre (Cu) mínimo de 90 °C.
 - Equipo alimentado por una fuente de alimentación de clase 2 de acuerdo con el NEC.
 - El equipo se considera de tipo abierto y se deberá instalar en un cerramiento final adecuado que proporcione protección mecánica.
 - Uso en un entorno con grado de contaminación 2 y categoría de sobretensión I de conformidad con la norma EN 60664-1.
 - Este equipo está diseñado para cumplir como equipo de Clase III de conformidad con la norma 61010-2-201.

Especificaciones técnicas	40-SER-ETH-A 40-SER-ETH-B	40-SER-PDP-A 40-SER-PDP-B	40-ETH-ETH-A 40-ETH-ETH-B 40-ETH-ETH-A-60 40-ETH-ETH-B-60
Identificación del modelo	40-SER-ETH-A 40-SER-ETH-B		
Conector de configuración	RJ45		
Conector de serie	Conector de rosca de 7 pines	RJ45 x 2	
Conector de comunicación	RJ45 x 2	RJ45 x 2	RJ45 x 2
Conector de alimentación	Conector de rosca de 3 pines		
Fuente de alimentación	12-30 VCC Protección contra tensión inversa y protección contra cortocircuitos		
Consumo de energía	Típico: 160 mA a 24 V Máx.: 400 mA a 12 V		
Temperatura de almacenamiento	De -40 a +85 °C		
Temperatura de funcionamiento	De -25 a +70 °C		
Humedad	EN 60068-2-78: Calor húmedo, +40 °C, 93 % de humedad durante 4 días EN 60068-2-30: Calor húmedo, +25 °C +55 °C, 95 % de HR, 2 ciclos		
Vibración	Consulte la hoja de datos		
Materia de la carcasa	Plástico Para más información, consulte la hoja de datos		
Clase de protección	IP20		
Peso del producto	150 g		
Dimensiones	27 x 144 x 98 mm (altura x anchura x profundidad) con conectores incluidos		
Montaje	Carri DIN		

Puede encontrar datos técnicos e información adicional relacionados con la instalación y el uso de este producto en www.anybus.com/support

Conformidad CE

Este producto cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE, incluida la Directiva Delegada 2015/863, de conformidad con las normativas vigentes. La versión completa de la Declaración de conformidad está disponible en www.anybus.com/support

Eliminación y reciclaje

Debe deshacerse de este equipo correctamente de acuerdo con las leyes y los reglamentos locales. Debido a que este equipo contiene componentes electrónicos, debe eliminarse por separado y no junto con los residuos domésticos. Cuando este equipo llegue al fin de su vida útil, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre las opciones de eliminación y reciclaje o devuélvalo a HMS.
Para obtener más información, consulte www.hms-networks.com.

FRANÇAIS

Informations sur la sécurité et la conformité
Consignes de sécurité générales

- Attention**
Cet équipement contient des pièces qui peuvent être endommagées par une décharge électrostatique (ESD). Appliquez les mesures de prévention ESD pour éviter les dommages.
- Attention**
Pour éviter d'endommager le système, l'équipement doit être connecté à la terre.
- Attention**
Si cet équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection assurée par l'équipement peut être altérée.

Utilisation prévue
Cet équipement est prévu pour être utilisé comme interface de communication et passerelle. L'équipement reçoit et transmet des données sur différents niveaux physiques et types de connexion.

Identification du modèle	ID du modèle
Série vers Ethernet. Avec commutateurs rotatifs	40-SER-ETH-A
Série vers Ethernet. Sans commutateurs rotatifs	40-SER-ETH-B
Série vers Profibus. Avec commutateurs rotatifs	40-SER-PDP-A
Série vers Profibus. Sans commutateurs rotatifs	40-SER-PDP-B
Série vers Profibus. Sans commutateurs rotatifs	40-ETH-ETH-A, 40-ETH-ETH-A-60*
Ethernet vers Ethernet. Avec commutateurs rotatifs	40-ETH-ETH-B, 40-ETH-ETH-B-60*

*Autre option de montage de CPU.

- Installation**
Assurez-vous de disposer de toutes les informations nécessaires sur les capacités et les restrictions de votre environnement réseau local avant l'installation.
- Couple de serrage du connecteur à 3 broches et 7 broches : 0,5-0,8 Nm.
 - Utilisez uniquement un fil de cuivre (Cu) d'au moins 90 °C.
 - Équipement à alimenter avec une source d'alimentation de classe 2 conformément au NEC.
 - L'équipement est considéré comme étant de type ouvert et doit être installé dans un boîtier d'enceinte d'extrémité approprié assurant une protection mécanique.
 - Utilisation dans un environnement de la catégorie de surtension I selon le degré de pollution 2 conformément à la norme EN 60664-1.
 - Cet équipement est conçu pour être conforme à un équipement de classe III conformément à la norme 61010-2-201.

Caractéristiques techniques	40-SER-ETH-A 40-SER-ETH-B	40-SER-PDP-A 40-SER-PDP-B	40-ETH-ETH-A 40-ETH-ETH-B 40-ETH-ETH-A-60 40-ETH-ETH-B-60
Identification du modèle	40-SER-ETH-A 40-SER-ETH-B		
Conneteur de configuration	RJ45		
Conneteur série	Conneteur fileté à 7 broches	RJ45 x 2	
Conneteur de communication	RJ45 x 2	9-pin D-sub	RJ45 x 2
Conneteur d'alimentation	Conneteur fileté à 3 broches		
Alimentation électrique	12-30 V CC Protection contre l'inversion des polarités et protection contre les courts-circuits		
Consommation d'énergie	Typique : 160 mA à 24 V Max. : 400 mA à 12 V		
Température de stockage	-40 °C à +85 °C		
Température de fonctionnement	-25 °C à +70 °C		
Humidité	EN 60068-2-78 : Chaleur humide, +40 °C, humidité de 93 % pendant 4 jours EN 60068-2-30 : Chaleur humide, +25 °C +55 °C, 95 % HR, 2 cycles		
Vibrations	Voir la fiche technique		
Matériau du boîtier	Plastique Voir la fiche technique pour plus de détails		
Classe de protection	IP20		
Poids du produit	150 g		
Dimensions	27 x 144 x 98 mm (H x L x P), connecteurs inclus		
Montage	Rail DIN		

Vous trouverez des données techniques et des informations supplémentaires relatives à l'installation et à l'utilisation de ce produit sur www.anybus.com/support

Conformité CE

Ce produit est conforme à la Directive CEM 2014/30/UE à la Directive RoHS 2011/65/UE avec modification 2015/863 en conformité avec les normes applicables. Le texte intégral de la Déclaration de conformité est disponible sur www.anybus.com/support

Mise au rebut et recyclage

Vous devez mettre cet équipement au rebut conformément aux lois et réglementations locales. Étant donné que cet équipement contient des composants électroniques, il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Lorsque cet équipement arrive en fin de vie, contactez les autorités locales pour en savoir plus sur les options de mise au rebut et de recyclage, ou retournez l'équipement à HMS.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.hms-networks.com.

ITALIANO

Informazioni su sicurezza e conformità
Istruzioni generali per la sicurezza

- Attenzione**
Questo apparecchiatura contiene componenti che possono essere danneggiati dalle scariche elettrostatiche (ESD). Adottare misure di prevenzione contro le scariche ESD per evitare danni.
- Attenzione**
Per evitare danni al sistema, l'apparechiatura deve essere collegata a terra.
- Attenzione**
Se questa apparecchiatura viene utilizzata per usi non previsti dal produttore, la protezione fornita dall'apparechiatura potrebbe essere compromessa.

Uso previsto
Questa apparecchiatura è destinata all'uso come interfaccia di comunicazione e gateway. L'apparechiatura riceve e trasmette dati su diversi livelli fisici e tipi di connessione.

Identificazione del modello	ID modello
Da seriale a Ethernet. Con interruttori rotativi	40-SER-ETH-A
Da seriale a Ethernet. Senza interruttori rotativi	40-SER-ETH-B
Da seriale a Profibus. Con interruttori rotativi	40-SER-PDP-A
Da seriale a Profibus. Senza interruttori rotativi	40-SER-PDP-B
Da Ethernet a Ethernet. Con interruttori rotativi	40-ETH